

**Pašvaldības SIA “Sadzīves pakalpojumu Kombināts”**

Višķu iela 21 k, Daugavpils, LV-5410

Rīga, 2018. gada 19. martā

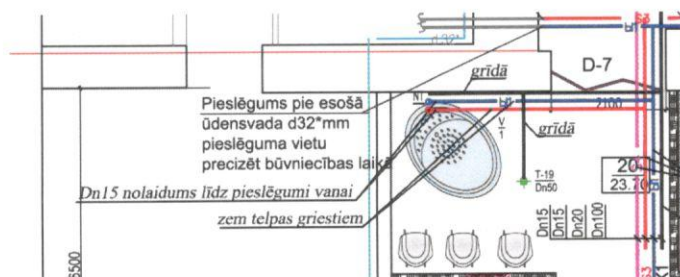
Nr. IZ-19032018

**Baseina apsekošana**

Iepazīstoties ar projekta dokumentāciju un apsekojot objektu tika secināts, ka:

- ŪK projekta autors nav iepazinies ar baseina specifiku un paredzējis aukstā un karstā ūdens pievadu pie baseina, kaut gan baseinam ir nepieciešams tikai aukstā ūdens pievads;
- ŪK-02 ir norādīts, ka ūdensvada cauruļvads ir jāpieslēdz pie baseina ūdens pieslēgumu vietas, apsekojot objektu tika secināts, ka šis projekta autora norādījums nav izpildīts;

Att. 1  
 ŪK-02 rasējuma fragments



- Bestway 58404 smilšu filtrs ir izmantojams tikai saliekamiem baseiniem, izmantojot stacionāram, kas ir projekta risinājums, tiek pārkāpta ražotāja instrukcija;
- Smilšu filtra kanalizācijas cauruļvads nav pieslēgts pie kopējās kanalizācijas sistēmas, kas ir atkāpe no ŪK projekta, sk. Att.1.

электрику.  
**ВНИМАНИЕ:** Этот песчаный фильтр предназначен для использования только со складными бассейнами. Не используйте его в стационарных бассейнах. Складной бассейн – бассейн, изготовленный таким образом, что его можно быстро разобрать для хранения и снова собрать для использования. Стационарный бассейн – бассейн, построенный в земле или на земле, или же в здании, таким образом, он не может быть быстро разобран для хранения.

Att. 2

Bestway 58404 smilšu filtra instalācijas instrukcijas, Pielikums Nr.1 92 lpp

- Uzstādītais smilšu filtrs nodrošina tikai ūdens attīrīšanu, savukārt dezinfekcijas sistēmas netika konstatētas, kas ir pretrunā MK noteikumu Nr. 37 “Higiēnas prasības publiskas lietošanas peldbaseiniem” punktiem:  
 6. Peldbaseinā ar speciālu ūdens attīrīšanas sistēmas iekārtu ūdeni attīra un dezinficē, ievērojot preču un pakalpojumu drošības jomu regulējošo normatīvo aktu prasībām atbilstošu iekārtu ekspluatācijas noteikumus par ūdens attīrīšanas sistēmas izmantošanu, atbilstošu vielu lietojumu un precīzu dozēšanu, ko regulāri, vienu reizi mēnesī, pārbauda un veic ierakstu peldbaseina paškontroles žurnālā.  
 18. Peldbaseinā nodrošina ūdens kvalitāti atbilstoši šo noteikumu 1.pielikumā noteiktajiem ūdens kvalitātes rādītājiem. Ja peldbaseinam tiek pievadīts jūras ūdens vai

*minerālūdens, tā kvalitātei jāatbilst šo noteikumu 1.pielikumā noteiktajiem ūdens kvalitātes mikrobioloģiskajiem rādītājiem.*

- Ūdens plūsmu caur elektrisko sildītāju nodrošina viens apkures sistēmas sūknis, kura ražība nenodrošina minimāli nepieciešamo ūdens plūsmas daudzumu caur sildītāju. Uzstādītais sūknis nav paredzēti baseina ūdenim, kura sastāvā ir hlors, līdz ar to tiks bojāta sūkņa blīvgumijas, kā rezultātā sūknim radīsies noplūde, un būs nepieciešama sūkņa maiņa.
- Zem baseina tiek paredzētas kontaktligzdas, lai nodrošinātu elektro barošanu baseina elementiem sk. Att.3. Šāds elektroinstalācijas risinājums ir pretrunā ar LBN 261-15"Ēku iekšējā elektroinstalācija" punktu:

8. Elektroietaisies projektē un ierīko tā, lai panāktu to drošu lietošanu un nepieļautu aizdegšanās, eksplozijas, cilvēku un mājdzīvnieku veselībai un dzīvībai bīstama strāvas trieciena, apdeguma vai cita veida risku.



Att. 3  
Kontaktligzdas zem  
baseina

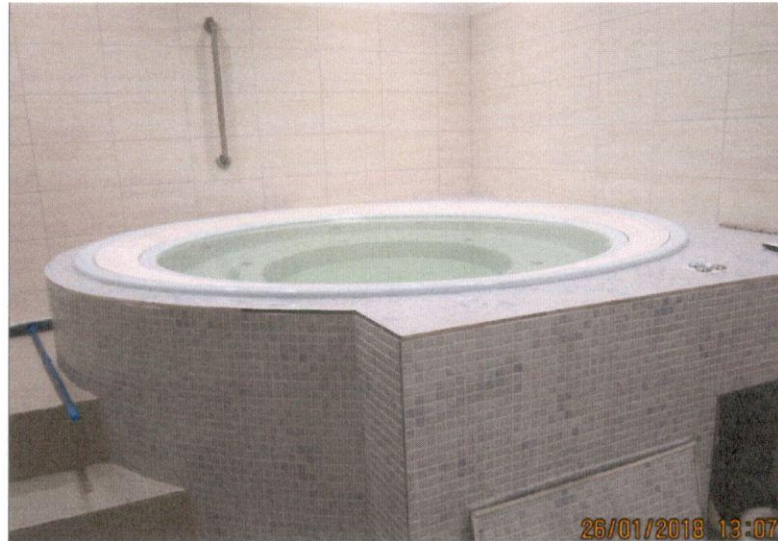
- Izskatīt iespēju baseina telpā uzstādīt gaisa sausināšanas sistēmu, kas ziemas periodā būtu ekonomiski pamatotāks risinājums, nevis ar mehānisko ventilāciju stundas laikā ~6 reizes nomainīt telpas gaisu, kur gaisa relatīvā mitruma saturs regulēšana netiek kontrolēta. Vasaras periodā gaisa sausināšana ar mehānisko ventilācijas sistēmu netiek nodrošināta, kas ir pretrunā MK noteikumu Nr. 37 "Higiēnas prasības publiskas lietošanas peldbaseiniem" punktu:

11. Telpā, kurā atrodas peldbaseins, un visās ar to saistītajās telpās maksimāli pieļaujama relatīvais gaisa mitrums ir 85 %, gaisa kustības ātrums nedrīkst pārsniegt 0,15 metrus sekundē.

- Nav nodrošināta droša ieeja SPA baseinā, jo nav uzstādīts rokturis pie ieejas vannā un uz pakāpiena nav veikti pretslīdes pasākumi, kas var radīt paslīdēšanas risku baseina lietotājiem. Esošais rokturis ir uzstādīts nepareizā vietā un tas ir arī novietots pārāk tālu sk. att. 4

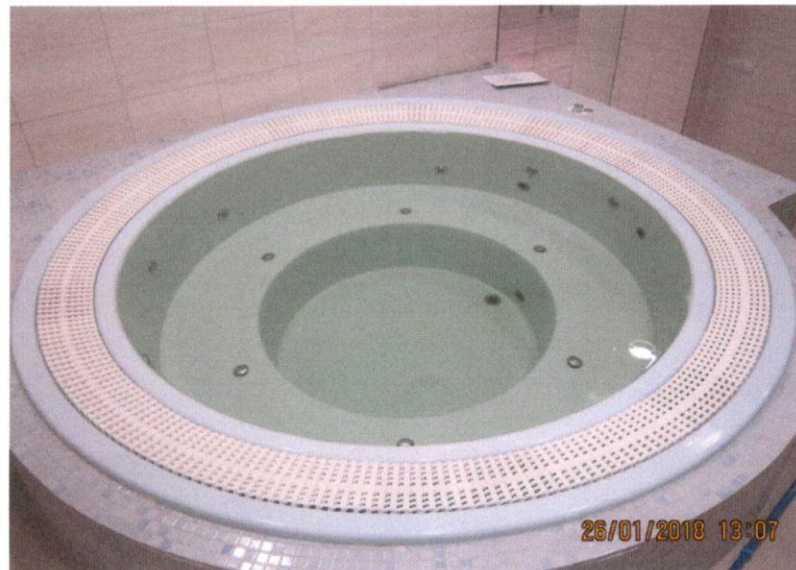


Att. 4  
Baseinam nav  
uzstādīti rokturi



- Masāžas vadības pogas ir novietotas pārāk tālu sk. Att. 5. Pogām (vadībai) ir jābūt iestrādātām SPA baseina čaulas korpusā uz malas, lai SPA baseina lietotājiem tās būtu pieejamas ērtā attālumā atrodoties baseinā un sasniedzamas bez stiepšanās, pretējā gadījumā var rasties paslīdēšanas risks sniedzoties pie masāžas vadības pogām.

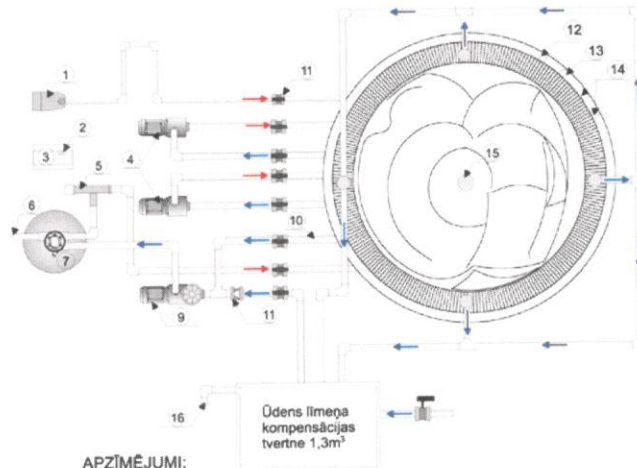
Att. 5  
Baseina vadības  
pogas



- Baseins ir pārplūdes tipa, bet esošā filtrācijas sistēma nav veidota pēc pārplūdes principa. Tas ir, sistēma ir veidota ļoti neprofesionāli, jo tā nenodrošina ūdens recirkulāciju ar pārplūdes sistēmu, lai gan baseins ir paredzēta tieši šādam recirkulācijas principam. Pārplūdes sistēmas darbības princips ir šāds: ūdens no baseina nonāk pārplūdes kanālā, no kura paštesces ceļā nonāk uz pārplūdes tvertni un tad ar sūkņa palīdzību, tas tiek sūknēt no pārplūdes tvertnes caur kvarca smilšu filtru un tālāk pa atpakaļieplūdes sprauslām sk. Att.6, savukārt esošā sistēma nedarbojas pēc šī principa, jo netīrais ūdens, kas satek no pārplūdes kanāliem un pārplūdes tvertnes, netiek filtrēts caur filtru, bet gan SPA baseina čaulā ir izveidota viena sprausla ūdens ņemšanai, caur kuru tiek veikta ūdens savākšana un caur filtru nonāk atpakaļ baseinā pa citu tāda paša

veida sprauslu, kas atrodas baseina sienā sk. Att. 7. Citiem vārdiem sakot, esošais filtrs un filtrācijas sūknis nav savienots ar pārplūdes tvertni.

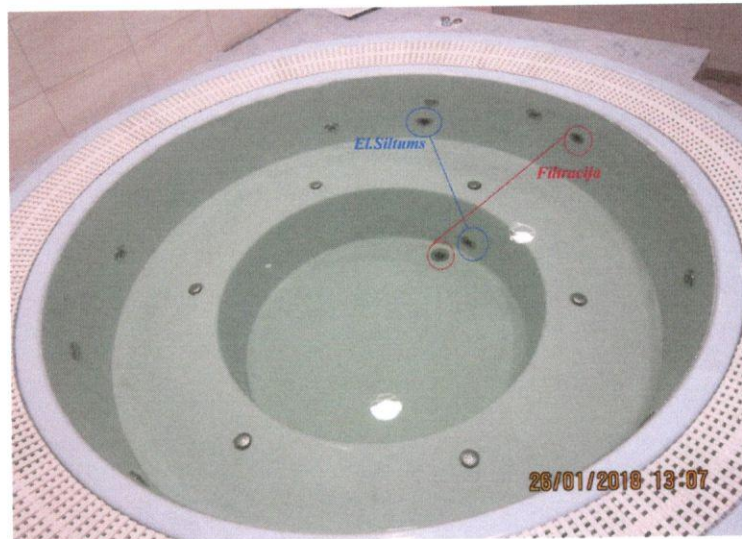
Att. 6  
Baseina principiālā  
shēma



APZĪMĒJUMI:

- 1 Gaisa kompresors ar sildītāju
- 2 Automātiskā ūdens līmeņa kontrole
- 3 Elektriskais vadības bloks ar taimeru un drošinātājiem
- 4 Hidromasāžas sūkņi
- 5 Elektriskais sildītājs
- 6 Pieslēgums kanalizācijai
- 7 Kvarca smilšu filtrs
- 8 Pieslēgums ūdens vadam
- 9 Filtrācijas sūknis
- 10 Pieslēgums galvenajai drenei
- 11 Pretvārsts
- 12 Apgaismojuma slēdzis
- 13 Gaisa masāžas slēdzis
- 14 Hidromasāžas slēdži
- 15 Galvenā drene
- 16 Āvārijas pārplūde

Att. 7  
Baseina ieplūdes/  
izplūdes atveres



- Elektriskais sildītājs D-EWT nav uzstādīts atbilstoši ražotāja norādījumiem, ūdens caurplūde caur elektrisko sildītāju D-EWT jānodrošina ar filtra sūkni, sk. Att.8.

**Don't operate the device with the flow control, use the filter pump, see 11.8 and circuit layout.**

If the limit is exceeded, the safety device will switch off the Electric Heat Exchanger.

Att. 8

Elektriskā sildītāja D-EWT ražotāja norādījums, Pielikums Nr.2, 2 lpp

**Secinājums**


- Nepieciešams izbūvēt baseinu atbilstoši ŪK izstrādātam projektam;
- Baseina sistēmu izstrādāt, lai tā atbilstu MK noteikumiem Nr. 37 "Higiēnas prasības publiskas lietošanas peldbaseiniem";
- Baseinu būtu droši izmantot atbilstoši LBN 261-15"Ēku iekšējā elektroinstalācija";
- Veikt pasākums, lai nodrošinātu apmeklētājiem ērtu un drošu piekļuvi baseinam un tā izmantošanu.

SIA „ALBRO GROUP”

  
valdes priekšsēdētājs  
Aldis Jurķis



SIA „AQUA SAN”

  
Projektu vadītājs  
Kaspars Kvesko





## ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

**ВНИМАНИЕ****ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРОЧТИТЕ И ВЫПОЛНЯЙТЕ ВСЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ.**

При установке и использовании данного электрического оборудования, следует всегда выполнять основные правила техники безопасности, среди которых:

- Питание насоса должно осуществляться через изолирующий трансформатор или устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным остаточным током срабатывания, не превышающим 30 мА.
  - Источник питания на стене здания должен быть расположен на расстоянии более 4 м от бассейна и на высоте минимум 1,2 м.
  - Устройство должно быть оснащено заземленным источником питания.
  - **РИСК УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ** - Запрещается пользоваться насосом, когда люди находятся в бассейне. В случае поломки песчаного фильтра не допускайте людей в бассейн.
  - **НЕ ЗАКАПЫВАЙТЕ СЕТЕВОЙ ШНУР В ЗЕМЛЮ.** Располагайте сетевой шнур так, чтобы максимально избежать риска его повреждения газонокосилками, подравнителями изгородей и другими подобными инструментами.
  - Для уменьшения риска получения удара электрическим током немедленно заменяйте поврежденный сетевой шнур.
  - Если поврежден провод питания, во избежание опасности его необходимо заменить, сделать это могут: производитель, сервис техобслуживания или электрик, имеющий достаточную квалификацию.
  - Удлинитель использовать запрещено.
  - Опасность удара электрическим током! Использование песчаного фильтра при неправильном напряжении опасно и приводит к его повреждению.
  - Не удаляйте заземляющий контакт и не изменяйте штекер любым способом. Не пользуйтесь штекерами-переходниками. Проконсультируйтесь с квалифицированным электриком по любым вопросам, касающимся штекеров и заземления ваших устройств.
  - Обращайтесь с песчаным фильтром осторожно. Не тяните или не переносите песчаный фильтр за сетевой шнур. Никогда не выдергивайте штекер из розетки за провод. Оберегайте шнур от потертостей. Острые предметы, масло, движущиеся части и тепло не должны воздействовать на песчаный фильтр.
  - Всегда отключайте изделие из розетки перед тем, как убрать, почистить, произвести техобслуживание или отрегулировать изделие.
  - Не подсоединяйте и не отсоединяйте устройство от сети питания влажными руками.
  - Обязательно отсоединяйте устройство от сети питания:
    - В дождливые дни;
    - Перед чисткой или другим обслуживанием;
    - Если вы оставляете его без присмотра на долгое время (например, уезжая на праздники).
  - Если изделие не будет использоваться в течение долгого времени, например, зимой, разберите его и храните в закрытом помещении.
  - **Осторожно!** Прочитайте инструкции перед использованием изделия, а также перед каждой установкой сборки.
  - Храните эту инструкцию в надежном месте. Сверяйтесь с ней каждый раз, разбирая бассейн.
  - В случае утери инструкции обратитесь в компанию Bestway или на веб-сайт: [www.bestway-service.com](http://www.bestway-service.com)
  - Электрические подключения должны соответствовать национальным нормам ведения электромонтажных работ. При возникновении любых вопросов обращайтесь к квалифицированному электрику.
- ВНИМАНИЕ:** Этот песчаный фильтр предназначен для использования только со складными бассейнами. Не используйте его в стационарных бассейнах. Складной бассейн – бассейн, изготовленный таким образом, что его можно быстро разобрать для хранения и снова собрать для использования. Стационарный бассейн – бассейн, построенный в земле или на земле, или же в здании, таким образом, он не может быть быстро разобран для хранения.
- Данное изделие может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями либо лицами без соответствующих навыков и опыта, если они находятся под присмотром или проинструктированы на предмет безопасного использования изделия и осознают связанные с этим опасности. Детям запрещается играть с изделием. Чистку и пользовательское обслуживание запрещено выполнять детям без присмотра. (Для рынка ЕС)
  - Данное изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями, а также лицами без соответствующего опыта и знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы о порядке пользования изделием лицом, ответственным за их безопасность. Следует наблюдать за детьми, чтобы они не игрались с изделием. (Для рынков вне ЕС)



- Чистку и пользовательское обслуживание должны выполнять взрослые старше 18 лет, осведомленные об опасности поражения электрическим током.


#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

- Поместите песчаный фильтр на прочную и ровную поверхность. Убедитесь в том, что песчаный фильтр располагается не ближе 2м от бассейна. Это расстояние должно быть как можно больше.
- Обратите внимание на положение бассейна и песчаного фильтра, должны иметься нормальные условия для вентиляции, слива воды и доступа для техобслуживания. Никогда не размещайте песчаный фильтр там, где может скапливаться вода, или на дорожке вокруг бассейна.
- После установки бассейна должен быть обеспечен доступ к штекеру. Штекер песчаного фильтра должен располагаться не ближе 3,5метров от бассейна.
- Атмосферные условия могут повлиять на работу и срок службы песчаного фильтра; примите надлежащие предосторожности для того, чтобы защитить песчаный фильтр от ненужного износа, который может произойти из-за холодной или жаркой погоды и под воздействием прямых солнечных лучей.
- Перед использованием песчаного фильтра осмотрите его и убедитесь в том, что все детали на месте. Сообщайте фирме Бестузэй (Bestway) по адресу обслуживания клиентов, указанному в этом руководстве, обо всех поврежденных или отсутствующих во время покупки деталях.
- Все изношенные детали должны быть заменены как можно скорее. Используйте только детали, поставляемые производителем.
- Не разрешайте ни детям, ни взрослым опираться или сидеть на изделии.
- Не добавляйте химикаты в песчаный фильтр.
- При использовании для очистки воды в бассейне химикатов рекомендуется использовать минимальное время фильтрации для безопасности купающихся в соответствии с нормативами.
- Установленное изделие следует использовать только для сред, предусмотренных или указанных производителем.
- Необходимо проверить, чтобы всасывающие отверстия не были заблокированы.
- Во время проведения работ по техническому обслуживанию системы фильтрации рекомендуется прекратить фильтрацию.
- Регулярно проверяйте степень засорения фильтра.
- Рекомендуется еженедельно проверять обратную промывку или чистоту воды. Для обеспечения чистой воды в бассейне рекомендуется ежедневно фильтровать воду в течение 8 часов.
- Необходимо как можно скорее заменять любой поврежденный элемент или набор элементов. Используйте только детали, разрешенные к применению лицами, ответственными за реализацию изделия на рынке.
- Все фильтры и фильтрующие материалы следует регулярно проверять для предотвращения образования отложений, препятствующих нормальной фильтрации. Утилизация использованных фильтрующих материалов должна также соответствовать действующим нормам/требованиям законодательства.
- Соблюдайте все требования и рекомендации по технике безопасности, содержащиеся в руководстве. В случае сомнений по вопросам эксплуатации насоса или циркуляционных установок, обратитесь к квалифицированному мастеру или производителю/импортеру/дистрибьютору. Установка циркуляции воды должна соответствовать европейским, национальным и местным нормам и правилам, особенно в части электрооборудования. Любые изменения положения клапана, размера насоса, размера сетки могут привести к изменению расхода воды, а также скорости всасывания.
- Это изделие не предназначено для коммерческого применения.

**Внимательно изучите инструкции и сохраните их для дальнейшего использования в справочных целях.**

#### **СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ**

#### **УТИЛИЗАЦИЯ**

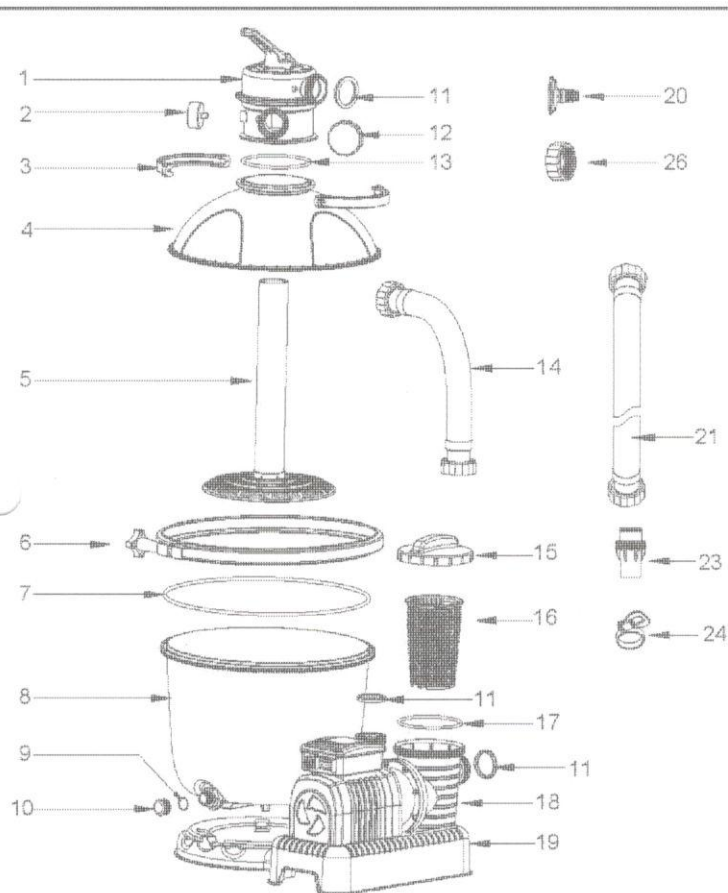
 **Что означает перечеркнутый мусорный контейнер:**  
 Не выбрасывайте электроприборы вместе с другим нерассортированным бытовым мусором, используйте для этого отдельные специальные контейнеры или способы сбора. Информацию, касающуюся возможностей сбора такого мусора, можно получить в местном самоуправлении.

Если электроприборы выбрасываются прямо на свалки или полигоны, опасные вещества могут просочиться в грунтовые воды и попасть в круговорот веществ, участвующих в пищевой цепи, тем самым причинить вред вашему здоровью и благосостоянию.

Продавец по закону обязан бесплатно принять обратно ваш старый электроприбор для утилизации при замене старых электроприборов на новые.

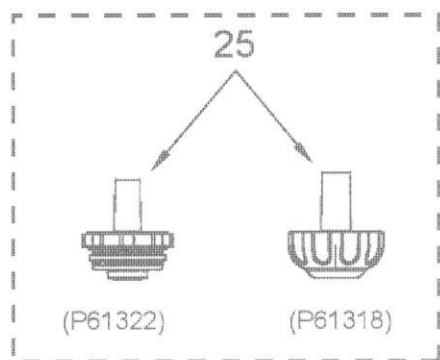
### ОБЗОР КОМПЛЕКТА ЧАСТЕЙ

Перед сборкой песчаного фильтра, потратите несколько минут на то, чтобы изучить все детали.



| №  | ОПИСАНИЕ                          | КОЛ. | ЗАПЧАСТЬ № |
|----|-----------------------------------|------|------------|
| 1  | Регулирующий клапан               | 1    | P61140     |
| 2  | Манометр                          | 1    | P61138     |
| 3  | Хомут верхнего фланца             | 2    | P6553      |
| 4  | Верхний резервуар                 | 1    | P6564      |
| 5  | Втулка                            | 1    | P6557      |
| 6  | Хомут фланца                      | 1    | P6558      |
| 7  | Уплотнительное кольцо             | 1    | P6559      |
| 8  | Нижний резервуар                  | 1    | P6906      |
| 9  | Шайба сливного отверстия          | 1    | P6581      |
| 10 | Крышка сливного клапана           | 1    | P6580      |
| 11 | Шайба                             | 5    | P6029      |
| 12 | Крышка порта «D»                  | 1    | P6540      |
| 13 | Уплотнительное кольцо             | 1    | P6149      |
| 14 | Трубопровод                       | 1    | P6560      |
| 15 | Крышка сетчатого фильтра          | 1    | P6561      |
| 16 | Сетчатый фильтр                   | 1    | P6562      |
| 17 | Уплотнительное кольцо             | 1    | P6563      |
| 18 | Насос                             | 1    | P6837      |
| 19 | Насос (только для Великобритании) | 1    | P6838      |
| 20 | Переходник для садового шланга    | 1    | P6614      |
| 23 | Переходник                        | 2    | P6916      |
| 24 | Хомуты шланга                     | 2    | P6124      |
| 26 | Гайка-переходник                  | 1    | P6615      |

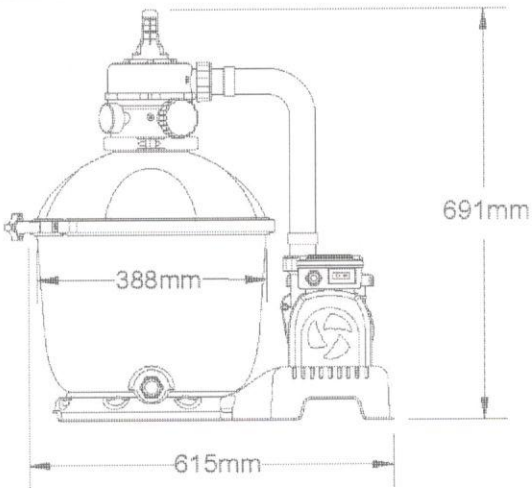
Детали по дополнительному заказу



|    |                              |   |        |
|----|------------------------------|---|--------|
| 21 | Шланг (Ф38mm 3M)             | 2 | P6028  |
| 25 | Сетка для улавливания мусора | 1 | P61322 |
|    | Сетка для улавливания мусора | 1 | P61318 |



## СПЕЦИФИКАЦИЯ

|   |                                     |  |
|---|-------------------------------------|--|
|  | Диаметр фильтра:                    | 388mm                                      |
|   | Рабочая площадь фильтра:            | 0.116m <sup>2</sup> (1.25ft <sup>2</sup> ) |
|   | Макс. Рабочее давление:             | 0.83Bar (12PSI)                            |
|   | Рабочее давление песчаного фильтра: | <0.45Bar (6.5PSI)                          |
|   | Макс. температура воды:             | 35°C                                       |
|   | Песок:                              | Не входит в комплект поставки              |
|   | Фракция песка:                      | Кварцевый песок №20, 0.45-0.85мм           |
|   | Количество песка:                   | Приблизительно 25 кг                       |

## ОПИСАНИЕ УПРАВЛЯЮЩЕГО КЛАПАНА

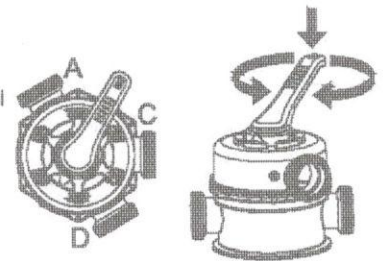
**ВНИМАНИЕ:** Во избежание повреждения оборудования и получения травмы, отключайте насос песчаного фильтра из розетки каждый раз при переключении режима управляющего клапана. Изменение положения клапана во время работы насоса может испортить управляющий клапан, что может привести к травме или повреждению оборудования.

Как пользоваться управляющим клапаном

Нажмите вниз ручку управляющего клапана и поверните в нужное положение (режим)

### РЕЖИМЫ УПРАВЛЯЮЩЕГО КЛАПАНА

Управляющий клапан используется при выборе шести различных режимов работы фильтра: фильтрующего, промывающего, циркуляционного, обратной промывки, закрытого и сливного.



**▶** **Фильтрующий:** Этот режим используется для фильтрации воды в бассейне и устанавливается в 99% случаев работы фильтра. Вода прокачивается через песчаный фильтр, где она очищается, и возвращается в бассейн.

**↻** **Циркуляция:** В этом режиме вода из бассейна циркулирует, минуя песчаный фильтр, режим используется, когда фильтр сломан и мусор задерживается на сетках от мусора.

**⏪** **Обратная промывка:** Этот режим используется для очистки песчаной массы; вода прокачивается через соединительный патрубок, далее снизу вверх через песок и удаляется через патрубок D.

**⏩** **Слив:** В этом режиме вода сливается из бассейна; при этой настройке вода идет мимо фильтра, вода откачивается и выходит из патрубка C, а не возвращается в бассейн.

**⦿** **Промывка:** Этот режим применяется при первом пуске, очистке и выравнивании песчаной массы после обратной промывки; вода пропускается вниз через песок, поднимается вверх по соединительному патрубку и выводится через патрубок D.

**✕** **Закрытый:** В этом режиме поток воды между фильтром и бассейном перекрыт.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Убедитесь в том, что при сбросе воды выполняются все требования местных и государственных правил. Не спускайте воду туда, где она может что-нибудь затопить или повредить.
- Когда управляющий клапан выставлен в режимы промывки, обратной промывки или слива, вода выходит через патрубок D.
- Не включайте песчаный фильтр при этом положении управляющего клапана, чтобы не повредить его.
- Не выставляйте управляющий клапан в промежуточное положение, это приведет к протеканию воды.
- Чтобы не было утечки воды, навинтите крышку патрубка D на патрубок D управляющего клапана перед использованием песчаного фильтра.



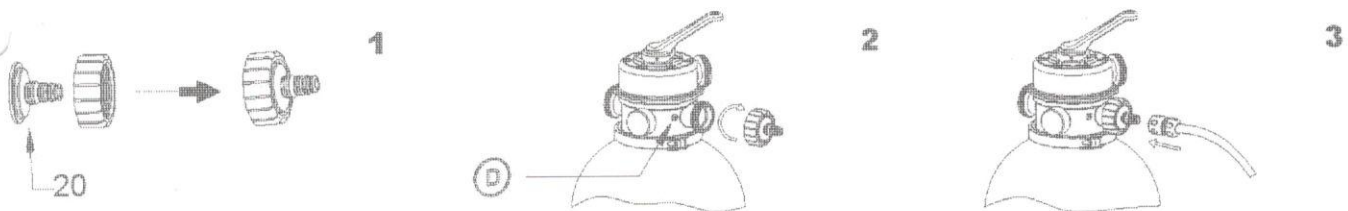
## ПЕРЕХОДНИК ДЛЯ САДОВОГО ШЛАНГА



Бассейн с клапанами (диам. 3,2 см)

- 1) Подсоедините переходники (23) к шлангу.
- 2) Прикрепите шланги к портам бассейна с соответствующими буквенными обозначениями.
- 3) Прикрепите шланги к песочному фильтру, вставив шланговый фитинг в порт насоса. Завинтите нарезные удерживающие кольца на место; убедитесь, что совпадают соответствующие буквы на бассейне и песочном фильтре (А к А, В к В).
- 4) Снимите заглушки с впускного и выпускного клапанов бассейна и вставьте сетки для улавливания мусора (25).
- 5) Когда шланги и сетки для улавливания мусора (25) будут установлены, затяните хомуты шлангов (24).

## ФУНКЦИИ ПЕРЕХОДНИКА ДЛЯ САДОВОГО ШЛАНГА



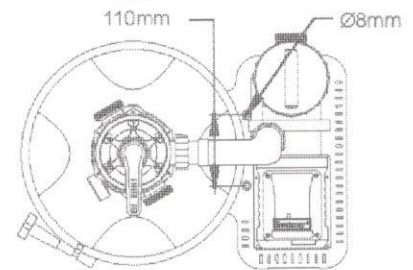
1. Соберите переходник (15) для садового шланга.
2. Навинтите переходник (15) для садового шланга на канал D песочного фильтра.
3. Подсоедините садовый шланг к переходнику (15) для садового шланга.

### ПРИМЕЧАНИЕ.

1. Переходник (15) для садового шланга можно использовать только для слива воды и подсоединять только к каналу D песочного фильтра.
2. Перед сборкой переходника (15) для садового шланга обязательно выключайте и отсоединяйте от электропитания песочный фильтр, а также устанавливайте регулирующий клапан в закрытое положение.
3. Перед сборкой переходника (15) для садового шланга убедитесь, что шайба находится в надлежащем положении.

## Раздел I: Сборка (Необходимо наличие отвертки под крест).

1. Аккуратно достаньте все детали из упаковки и проверьте все ли цело. Если какие то детали повреждены, немедленно поставьте об этом в известность продавца, у которого была сделана покупка.
2. Песчаный фильтр следует поместить на прочном, ровном основании, лучше всего на бетонном блоке. Расположите песчаный фильтр таким образом, чтобы патрубки и управляющий клапан были легко доступны для работы и обслуживания.
3. Стандарт «EN60335-2-41 TEST» требует вертикальной установки песчаного фильтра на земле или на основании из дерева или бетона перед началом использования во избежание его случайного падения. Вес песчаного фильтра в сборе превышает 18 кг. Отверстия для крепления должны иметь диаметр 8 мм и располагаться на расстоянии 110мм друг от друга. Для крепления песчаного фильтра к основанию используйте два болта с гайками диаметром до 8мм.



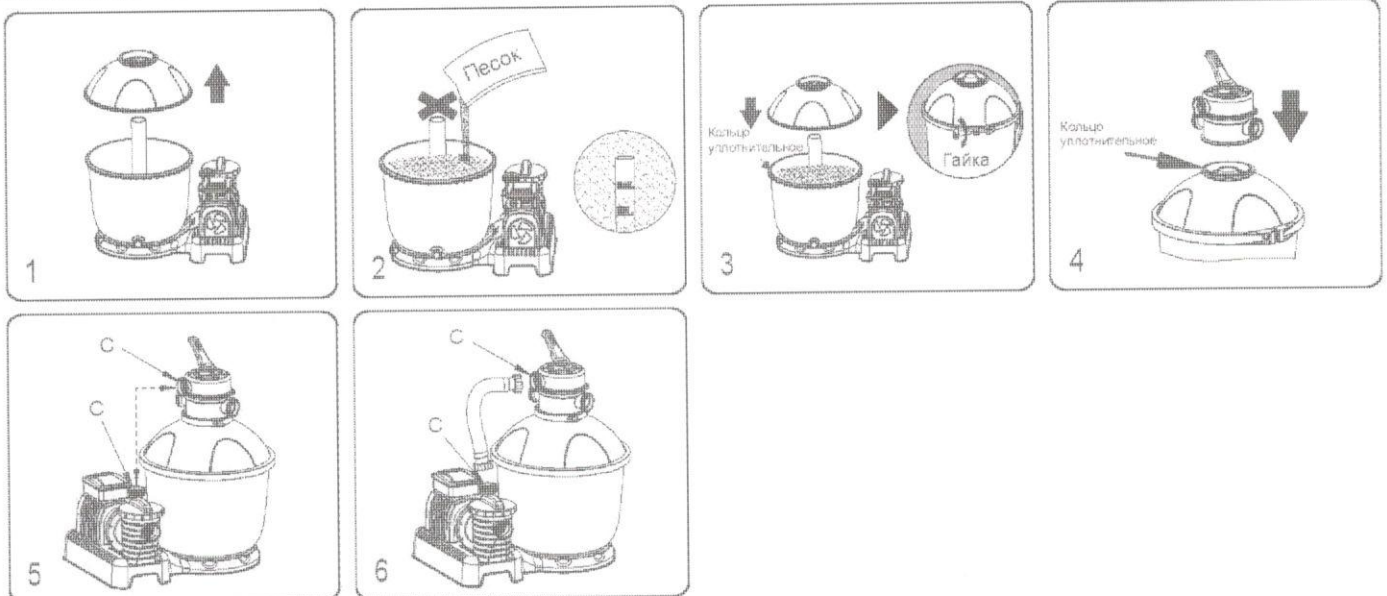
## Заполните фильтр песком нужной фракции.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Используйте песок особого качества для бассейнов, без присутствия извести или глины: кварцевый песок №20, фракции 0,45-0,85мм, одного мешка на 25кг должно хватить. Если вы не будете использовать рекомендованное количество фильтровального песка, фильтрующая способность снизится, а песочный фильтр может выйти из строя, что повлечет за собой аннулирование гарантии.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Чтобы не повредить скимер во время добавления песка, налейте немного воды в нижнюю часть корпуса, чтобы скимер на соединительном патрубке был под водой.

**ПРИМЕЧАНИЕ: ПЕСОК В КОМПЛЕКТ НЕ ВХОДИТ.**





1. Поверните гайку против часовой стрелки, чтобы открыть хомут фланца и снять верхний бак.
2. Медленно всыпьте песок так, чтобы его вес не повредил скиммер на втулке, пока количество песка не достигнет промежутка между отметками «MAX» и «MIN». Не засыпайте песок в трубку втулки. Песок #20 Silica, 0,45-0,85 мм., приблизительно 25 кг.
3. Убедитесь в том, что уплотнительное кольцо правильно расположено на кромке нижнего бака. Убедитесь в том, что кольцо и кромка чистые, без зазубрин, разрывов, мусора или песка. Подсоедините верхний бак к нижнему баку, установите зажим фланца на стык и закрутите гайку по часовой стрелке, чтобы затянуть зажим.
4. Подсоедините регулирующий клапан к верхнему баку, чтобы уплотнительное кольцо стало на место на кромке верхнего бака. Убедитесь в том, что уплотнительное кольцо и кромка верхнего бака чистые, без зазубрин, разрывов, мусора или песка, а также, что вертикальная трубка втулки вставлена в основание регулирующего клапана.
5. Убедитесь, что канал «С» на регулирующем клапане совмещен с каналом «С» на насосе. Установите хомут верхнего фланца и завинтите его на место.
6. Подсоедините трубопровод к каналу «С» насоса и к каналу «С» регулирующего клапана и завинтите резьбовые стопорные кольца на место. Убедитесь в том, что шайбы правильно установлены на обоих концах трубопровода.

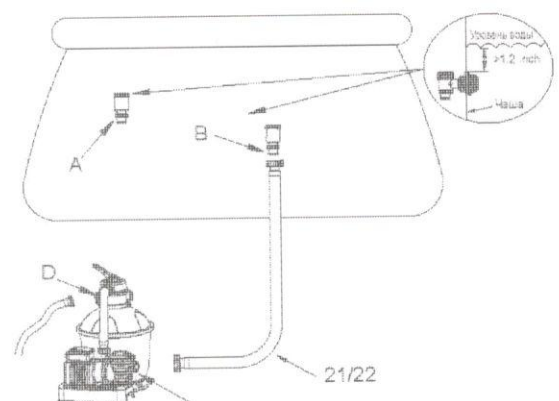
## Раздел II: Конфигурация шлангов для промывки и обратной промывки

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Убедитесь в том, что управляющий клапан переключен в закрытое положение. Бассейн должен быть наполнен водой; убедитесь в том, что обе сетки для улавливания полностью погружены в воду.

1. Подсоедините один конец шланга (21) к каналу «В» песочного фильтра; завинтите резьбовое удерживающее кольцо на место.
2. Привинтите другой конец шланга (21) к соединительному клапану канала «В»; завинтите резьбовое удерживающее кольцо на место.
3. Откройте соединительный клапан.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Необходимо убедиться, что все элементы – шланг, сетка для улавливания засорений и выпускное отверстие бассейна – находятся в правильном положении.

- Привинтите другой шланг к каналу «D» (см. инструкции по подсоединению переходников в брошюре комплекта принадлежностей) и поместите противоположный конец в область слива.
- После подсоединения шлангов можете приступать к наполнению бассейна (см. инструкции в руководстве пользователя бассейна).





### Раздел III: Обратная промывка и промывка

Обратная промывка и промывка фильтра должны быть выполнены для промывки песка перед первым включением насоса в работу.

#### **ВНИМАНИЕ: НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ ПЕСЧАНЫЙ ФИЛЬТР БЕЗ ВОДЫ**

1. Нажмите вниз ручку управляющего клапана и поверните в положение Обратная промывка.
2. Установите таймер в положение «0».
3. Вставьте штекер в устройство защитного отключения (УЗО) или в цепь альтернативного защитного отключения (только во Франции) и включите песчаный фильтр в работу на 3-5 минут, или до тех пор пока из него не пойдет чистая вода.
4. Отключите песчаный фильтр из розетки и переключите управляющий клапан в режим промывки.
5. Включите устройство в розетку, и пусть песчаный фильтр поработает одну минуту. Вода будет протекать через фильтр, и выходить из патрубка D.
6. Отключите песчаный фильтр от сети. Переключите управляющий клапан в закрытое положение.
7. При необходимости долейте в бассейн воду.

**ВАЖНО!** Во время этой процедуры из бассейна удаляется вода, которую надо восполнять. Немедленно отключайте песчаный фильтр, если вода достигнет уровня входного и выходного отверстий бассейна.

#### **НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ ПЕСЧАНЫЙ ФИЛЬТР БЕЗ ВОДЫ.**

### Раздел IV: Окончательная установка песчаного фильтра

Подключите второй шланг

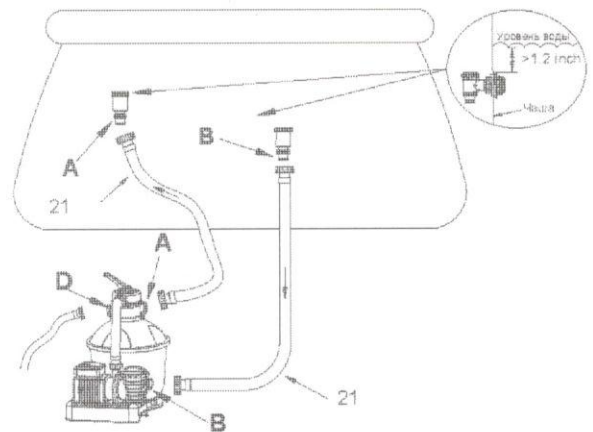
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Необходимо убедиться, что гидравлические соединения не забиты.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Убедитесь в том, что управляющий клапан переключен в закрытое положение.

#### **Сборка**

1. Отсоедините шланг(21) от патрубка D.
2. Подключите шланг(21) к патрубку A управляющего клапана; закрутите резьбовое уплотнительное кольцо до упора.
3. Подключите другой конец шланга(21) к входному отверстию A бассейна.
4. Откройте соединительный клапан.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Необходимо убедиться, что все элементы – шланг, сетка для улавливания засорений и впускное отверстие бассейна – находятся в правильном положении.



### Раздел V: Работа песчаного фильтра

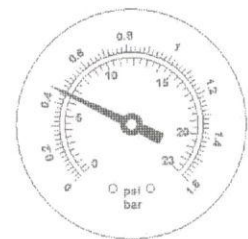
1. Песчаный фильтр готов к работе. Переключите управляющий клапан в фильтрующее положение.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для предотвращения риска электрического удара, вытирайте насухо песчаный фильтр.

2. Работа песчаного фильтра.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Песчаный фильтр начал работу в фильтрующем режиме.

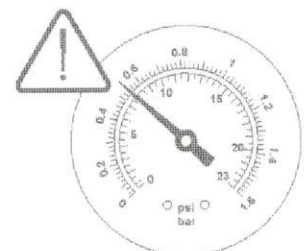
Проверьте, возвращается ли вода в бассейн, и заметьте давление фильтра на манометре. Обычно рекомендуемое давление песчаного фильтра при работе меньше 0.45Бар (6.5PSI).



### Обслуживание песчаного фильтра

**ВНИМАНИЕ:** Перед началом техобслуживания убедитесь в том, чтобы песчаный фильтр был выключен и отключен от сети (штекер вытасчен из розетки), иначе вы подвергаете себя серьезной опасности.

По мере того, как в песчаном фильтре скапливается грязь, показание давления на манометре растет. Если давление на манометре выше 0.45Бар (6.5PSI) или вода слабо протекает в бассейн, наступило время промыть песок. Чтобы промыть песчаную подушку выполните указания, перечисленные в **разделе II; разделе III: Обратная промывка и промывка**



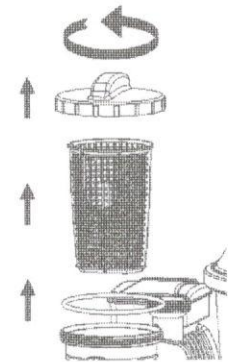


**ПРИМЕЧАНИЕ.** Манометр предназначен только для целей технического обслуживания, а его показания служат только для справочных целей; его нельзя использовать как точный измерительный прибор.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Мы рекомендуем промывать песчаный слой раз в месяц или реже, в зависимости от частоты использования бассейна. Не промывайте песок слишком часто.

### Очистка защитного фильтра

1. Отключите песчаный фильтр из розетки и переключите управляющий клапан в режим «Закрyто».
2. Замените сетки для улавливания засорений заглушками, чтобы исключить утечку воды.
3. Снимите крышку фильтра, отвинтив ее.
4. Выньте защитный фильтр, очистите его от мусора.
5. Установите защитный фильтр на место. Проверьте правильность совмещения отверстия в защитном фильтре.
6. Проверьте, на месте ли уплотнительное кольцо. Знова завинтите крышку фильтра.
7. Снимите заглушки и установите сетки для улавливания засорений.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** Защитный фильтр надо регулярно чистить. Грязный или забившийся защитный фильтр ухудшает работу песчаного фильтра.

### Понижение уровня воды в бассейне, слив

1. Отключите песчаный фильтр из розетки и переключите управляющий клапан в режим слива.
2. Отключите шланг от входного отверстия А бассейна и патрубка А песчаного фильтра и подключите к патрубку D.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Не забудьте заменить сетки для улавливания засорений заглушками, чтобы исключить утечку воды.

3. Включите песочный фильтр, чтобы удалить воду из бассейна.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ ПЕСЧАНЫЙ ФИЛЬТР БЕЗ ВОДЫ**

### Подготовка к зиме

В местах, где зимой температура обычно ниже температуры замерзания воды, оборудование бассейна надо готовить к зиме, чтобы избежать его повреждения. Если дать воде замерзнуть, она может повредить песчаный фильтр, что в свою очередь отменит действие гарантии.

1. Для этого надо: Сделать обратную промывку фильтра, как описано ранее.
2. Слейте воду из бассейна согласно инструкции пользователя бассейна.
3. Откройте сливную пробку в нижней части корпуса и слейте остатки воды.
4. Отсоедините оба шланга от бассейна и песчаного фильтра.
5. Полностью высыпьте песок из ёмкости и высушите все детали.
6. Положите песчаный фильтр на хранение в сухое место подальше от детей.

### УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

| Неисправности                             | Возможные причины   | Способ устранения   |
|---|---|---|
| В бассейн поступает песок                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Песок слишком мелкий</li> <li>- Перемещение регулирующего клапана из положения функции обратной промывки в положение функции фильтрации без остановки работы песочного фильтра</li> <li>- Уровень песка слишком высокий</li> <li>- Поломка скиммера</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Рекомендуется кварцевый песок № 20 размером от 0,45 мм до 0,85 мм</li> <li>- Останавливайте работу песочного фильтра при каждой настройке регулирующего клапана</li> <li>- Проверьте, находится ли уровень песка между отметками MAX и MIN на коллекторной втулке</li> <li>- Замените скиммер</li> </ul> |
| Отсутствует поток воды                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Не были вынуты стопорные заглушки</li> <li>- Регулирующий клапан установлен в закрытое положение</li> <li>- Сетчатый фильтр засорен</li> <li>- Поломка песочного фильтра</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Снимите стопорные заглушки и вставьте сетки для улавливания засорений</li> <li>- Установите клапан в положение функции фильтра</li> <li>- Очистите сетчатый фильтр</li> <li>- Обратитесь в сервисную службу</li> </ul>   |
| Чрезмерное давление на фильтре            | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Фильтр загрязнен</li> <li>- Известкование песчаного загрузочного слоя</li> <li>- Недостаточная обратная промывка</li> <li>- Поломка манометра</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Выполните обратную промывку</li> <li>- Осмотрите песок и при необходимости замените</li> <li>- Выполните обратную промывку, пока не начнет вытекать чистая вода</li> <li>- Замените манометр</li> </ul>  |
| Регулирующий клапан протекает из канала D | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Регулирующий клапан установлен в положение между двумя функциями</li> <li>- Разорвана прокладка</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Установите клапан в положение одной из функций</li> <li>- Замените прокладку</li> </ul>  |
| Течь через соединители                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Шайба соединителей не на месте</li> <li>- Шайба соединителей повреждена</li> <li>- Ослаблены крепления шлангов</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Установите шайбу на место</li> <li>- Замените шайбу</li> <li>- Затяните соединения</li> </ul>  |



## Ограниченная гарантия производителя от компании BESTWAY®

На приобретенное вами изделие распространяется ограниченная гарантия. Компания Bestway® гарантирует качество изделия и отсутствие дефектов изготовления, вызывающих утечки; в противном случае компания обязуется его заменить. Следующие указания действительны только для стран-членов Европейского союза: Ограниченная гарантия BESTWAY не отменяет и не ограничивает действие положений директивы 1999/44/ЕС.

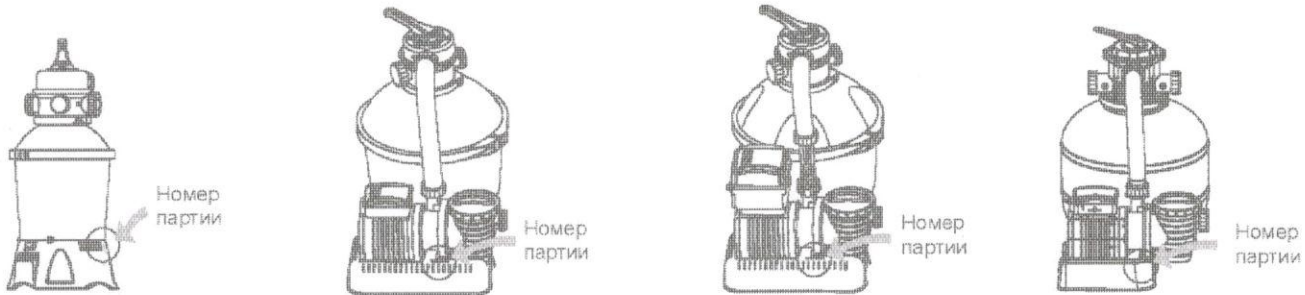
Ограниченная гарантия действительна: 1 год гарантии на песочный фильтр, начиная с даты покупки.

Для подачи гарантийной рекламации следует заполнить данную форму и, приложив к ней копию вашего товарного чека, направить в центр послепродажного обслуживания компании Bestway (Bestway Aftersales Centre). До отправки документов просим обратиться в местный центр послепродажного обслуживания Bestway – вы получите полные инструкции о том, что необходимо для рекламации. Компания Bestway® не выполняет замену изделий, дефекты которых вызваны небрежным обращением или несоблюдением рекомендаций, содержащихся в руководстве пользователя.

Гарантия Bestway распространяется на дефекты производства, обнаруженные при распаковке изделия или во время эксплуатации в соответствии с рекомендациями, содержащимися в руководстве пользователя; данная гарантия распространяется только на изделия, которые не были изменены третьими сторонами. Изделие следует хранить и эксплуатировать в соответствии с техническими рекомендациями. Гарантия не покрывает ущерб, причиненный в результате неправильного и небрежного использования, включая (но не ограничиваясь) пожар, применение неправильного напряжения, чрезмерный перегрев, неправильную установку, неправильный монтаж проводки или испытания, а также неправильное хранение.

Замены и ремонты не продлевают срок действия гарантии. Ограниченная гарантия действительна в срок, указанный выше; единственная дата, считающаяся датой вступления гарантии в силу, указана на оригинале товарного чека/счета-фактуры.

Скопируйте номер партии, указанный на корпусе песочного фильтра.



Номер партии: \_\_\_\_\_ Дата товарного чека: \_\_\_\_\_

КОМУ: ОТДЕЛ ОБСЛУЖИВАНИЯ КОМПАНИИ BESTWAY® ДАТА \_\_\_\_\_ Номер кода клиента \_\_\_\_\_

ФАКС/ЭЛЕКТРОННАЯ ПОЧТА/ТЕЛЕФОН: используйте сведения для вашей страны, указанные на последней странице обложки или на нашем веб-сайте: [www.bestway-service.com](http://www.bestway-service.com)

Укажите ваш адрес полностью. Примечание: неполный адрес может стать причиной задержки доставки.

Компания Bestway оставляет за собой право выставить счет за повторную пересылку посылок при неправильном указании отправителем адреса получателя.

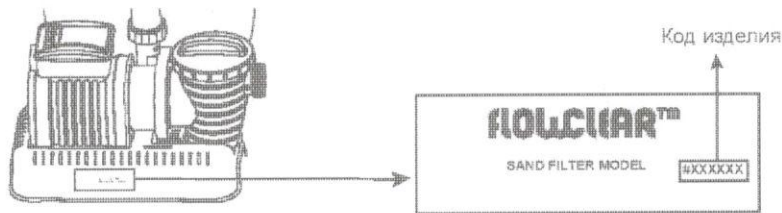
### НЕОБХОДИМАЯ ИНФОРМАЦИЯ – ВПИШИТЕ АДРЕС ДОСТАВКИ

ФИО: \_\_\_\_\_ Адрес: \_\_\_\_\_ Индекс: \_\_\_\_\_

Страна: \_\_\_\_\_ Город: \_\_\_\_\_ Мобильный телефон: \_\_\_\_\_

Телефон: \_\_\_\_\_ Факс: \_\_\_\_\_ ЭЛ. ПОЧТА: \_\_\_\_\_

одевец: \_\_\_\_\_ Разборчиво напишите код вашего изделия: \_\_\_\_\_



Все схемы выполняют исключительно иллюстративную функцию. Схемы не отображают действительный масштаб.

### Описание проблемы

- Утечка воды
- Устройство перестало работать
- Некомплектность изделия, какая деталь отсутствует – укажите код, содержащийся в руководстве по эксплуатации \_\_\_\_\_
- Другое, просим описать \_\_\_\_\_

**ВАЖНО! БУДЕТ ВЫПОЛНЕНА ЗАМЕНА ТОЛЬКО ПОВРЕЖДЕННОГО КОМПОНЕНТА, А НЕ ВСЕГО КОМПЛЕКТА.**

Компания Bestway оставляет за собой право запросить фотографические свидетельства дефектных компонентов либо потребовать выслать компонент для дополнительного тестирования.

В целях оказания вам максимальной помощи просим предоставлять полную информацию

ПОСЕТИТЕ НАШ ВЕБ-САЙТ [WWW.BESTWAY-SERVICE.COM](http://WWW.BESTWAY-SERVICE.COM) ДЛЯ ПРИОБРЕТЕНИЯ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ, ЗАГРУЗКИ ИНСТРУКЦИЙ, ПРОСМОТРА ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫХ ВОПРОСОВ И ВИДЕО, ДОСТУПНЫХ ТАКЖЕ НА НАШЕМ КАНАЛЕ BESTWAY НА YOUTUBE.

**Bestway.**